

Ernems woordeboek

Hent, de rasechte Arnhemmer die ons af en toe een deeltje van zijn zelsgemaakte Arnhemse woordenboek stuurt, heeft weer iets van zich laten horen.

Hieronder volgt het „derde stukske van het Ernems woordenboek".

Vandaag wiwwis kieke hoeje de / uitspraak die veur 'n r steet. Doeuvreur hebbe de geleerde jonges 't tekentje uitgevonde (zoas de Franse „père" en „mère" uitspreke). Das fonetiek zogezet.

Hier komme de veurbeelde:

/ part = ampèrt: Die bruur vamme is zo'n ampèrt (= rare).

/ arm = èrm: Heije al wat an den èrm? (= schèrrel, je al? = Heije sjans?) De èrme minse xin ummers altied de pi sang!

barst = bërs: Da bruurke vamme het bij Erts (= familienaam Artz) 'n bakkei deur de ruute gefl...erd; kie wan bërs!

darm = dèrm: De Zwerte Willem (bijnaam) leit in tsiekehuis; hij het las van de dèrm.

dwaas = dwèrs: Heur is effel

Dwèrskiekers kuwwe hier nie
gebruuke!

dwarrelen = dwèrrele: De sneeuwvlökskes dwèrrele deur de luch.

gard = gèrd: Vol verwachting klop ons hert, Wie de koek krijg, wie de gèrd.

hard = hèrd: Hij het veuls te hèrd gereje.

hark = hèrk: Kiek is effel Die het 'n huitje van de hèrk! („Liefdadige" instelling voor de èrme èrnemmers in 1945).

kar = kèr: Doeर heiј de visboer! Hij het de kèr vol mè panheering, hèrde-hèrde, bukkem assallem en schier.

karnemelk = kèrnemèlk: Ik lus bes 'n bòrdje kèrnemelkse pap mè suuker (of: sukker)

kwartier = kwèrtier: In 't speulkwèrtier kujje lekker huute speule

kwartje = kwèrtje: Mins, schei toch uut! 'n dubbeltje wört ummers, toch nooit geen kwèrtje,

markt = mèrt: Opte Honmelse Mèrt ist zwèrt van de minse; je kunter niet hot of hèr!

part = pàrt: Bërs veur mijn pèrt, zeedie, want de zenuwa

speuldenem pèrté; hij was vies in de wèr.

scharrelen = schèrrele: Mins, wat lig je toch de hele mörge deur 't huus te schèrrele! Wa bijje toch an 'tsuuke? Kuj't ei nie kwiet?

spartelen = spèrtele: Kie da junkske is lekker in de kuup spèrtele!

staart = stèrt: Ak zomedeen tuuskom het me moeder een lekker bòrdje snèrt veur me met 'n vèrkespeutje en 'n stèrt; das lekker wèrm in de buuk (of: buk).

varken = vèrke: Kiek toch veur je, lilleke vèrkessnuut! (da zeeje we op school aster een veur je lee um te kieke).

warm = wèrm: Lekroliebol, 'n centenbom, ze zin nog wèrrem in de trom. (de oliebollenventers riepe dat op ouwejaarsavond).

zwart = zwèrt: Mojs kieke wa mooi! Zwèrte letters hek uitgeknip en op wit kèrtong geplek. Watter stoot mojjis hèrdop leze.

Roajem!
Hent.